



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés			
Código	V01G230V01205			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Pérez Paz, María Flor			
Profesorado	Molares Pascual, Selene Pérez Paz, María Flor			
Correo-e	mflor@uvigo.es			
Web				
Descripción general	La materia pretende la consecución y consolidación de las destrezas comunicativas y lingüísticas en grado de usuario competente. El objetivo conjunto de Idioma 2, I: Inglés e Idioma 2, II: Inglés es lo de alcanzar competencias orales y escrituras, pasivas y también activas propias del nivel B2+ - C1 (Marco Europeo de Referencia). El curso tendrá una orientación práctica.			

Competencias

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C10	Capacidad de trabajo en equipo
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D9	Razonamiento crítico
D12	Trabajo en equipo
D14	Motivación por la calidad
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Comprensión de otras culturas y costumbres
D22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
D23	Capacidad de trabajo individual

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

Afianzar el reconocimiento de la lengua inglesa como según idioma extranjero en la formación del alumnado en Traducción e Interpretación.	A1	C1	D2
	A2	C4	D12
	A4	C18	D15
		C24	D17
		C30	D22
			D23

- Analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escritura en lengua gallega.

Capacidad de aprendizaje autónomo

- Analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escritura en lengua gallega.

Capacidad de aprendizaje autónomo

- Analizar y valorar críticamente ejemplos de expresión oral y escritura en lengua gallega.

Capacidad de aprendizaje autónomo

Profundizar en el trabajo de las destrezas de comprensión y expresión oral y escritura.

A1	C1	D2
A4	C4	D12
	C10	D14
	C18	D15
	C24	D17
	C27	D22
	C30	D23

Continuar con la expansión de los conocimientos gramaticais y dicursivos de las estructuras básicas y complejas de la lengua inglesa.

A4	C1	D2
	C4	D9
	C10	D12
	C18	D15
	C27	D17
	C30	D22
		D23

Consolidar y expandir el repertorio léxico avanzado de la lengua inglesa.

A4	C1	D2
	C4	D12
	C18	D14
	C24	D15
	C27	D17
	C30	D22
		D23

Estimular y ejercitar la capacidad de trabajo autónomo y trabajo en equipo del alumnado.

A4	C1	D2
	C10	D9
	C18	D12
	C24	D14
		D15
		D17
		D22
		D23

Contenidos

Tema

1. Grammar // Use of English

- Quantifiers
- Reported *Speech
- Emphasis
- 2nd, 3rd & mixed conditionals
- -ing & to-infinitive
- Relative Clauses
- Participle Clauses

2. Reading

- Reviews (book reviews, magazines, etc)
- Newspaper articles, editorials and reports
- Debate websites
- Other

All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.

3. Listening and Speaking

- Discussions
- Monologues
- Dialogues
- Conversations
- Interviews (TV, radio, etc)

All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.

4. Writing

- Informal articles
- Discursive essays
- Leaflets
- Reviews
- Descriptions

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	3	15	18
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	5	13	18
Tutoría en grupo	8	0	8
Trabajos de aula	10	30	40
Presentaciones/exposiciones	9	20	29
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	4	8	12
Pruebas de respuesta corta	4	8	12
Otras	4	8	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y tomar contacto con el alumnado, reuniendo información sobre sus conocimientos previos.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos, así como con las destrezas comunicativas.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Actividades en las que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno debe desarrollar el análisis y resolución de los problemas y/o ejercicios de forma autónoma.
Tutoría en grupo	Revisión conjunta, por parte de alumnado y profesorado, del desarrollo de actividades de la materia y del proceso de aprendizaje.
Trabajos de aula	Práctica de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) y expresión escrita (writing), así como de la destreza lingüística (Use of English)
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones o exposiciones hechas por el alumnado acerca de temas previamente acordados con el profesorado.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Trabajos de aula	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Tutoría en grupo	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.

Presentaciones/exposiciones	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
-----------------------------	--

Evaluación					
	Descripción	Calificación		Resultados de Formación y Aprendizaje	
Presentaciones/exposiciones	Expresiones orales y/o presentación orales de forma individual para reforzar las destrezas comunicativas de expresión.	30	A4	C4 C18 C24	D9 D14 D15 D22 D23
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Pruebas de la destreza de comprensión oral (Listening).	30	A1 A2 A4	C18 C24 C27	D9 D15 D17 D23
Pruebas de respuesta corta	1. Pruebas puntuales sobre la materia asignada, conceptos teóricos y su aplicación. 2. Resolución de ejercicios prácticos de respuesta corta (fill in the gaps, transformation, cloze, multiple choice, etc.) relacionados con las destrezas lingüísticas (Use of English).	20	A2	C4 C18	D9 D22 D23
Otras	El alumnado deberá leer una obra cortas (título indicado en esta guía docente) que será evaluada mediante pruebas orales y/o escrituras. Pruebas prácticas de comprensión escrita (Reading), y de los artículos (los títulos se indicarán en el día de la presentación de la materia en clase). Pruebas prácticas de ejecución de las tareas relacionadas con la destreza de expresión escrita (Writing).	20	A4	C4 C18 C24 C27	D15 D17 D23

Otros comentarios sobre la Evaluación

Consideraciones generales

La calificación final de la materia se calculará habida cuenta todas las destrezas trabajadas a lo largo del cuatrimestre, teniendo cada una de ellas lo mismo peso en la calificación final (*Listening* : 30%; *Speaking*: 30%; *Reading* (artículos y *setbook*): 20%; *Writing*: 20% que tendrán un peso específico del 80% de la nota obtenida. Por otra parte, la resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos y las destrezas comunicativas y aplicación de los contenidos lingüísticos (*Use of English*) computarán un 20% de la nota obtenida.

De esta manera, la suma de las dos partes (teoría y práctica) sumarán 100%. La obra de lectura obligatoria (*setbook*) será evaluada mediante pruebas orales y/o escrituras en las dos ediciones de actas (mayo y julio), independientemente del sistema de evaluación (continua o única) por lo que se opte.

Para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 4 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas. Aquellas/eres alumnas/los que en la primera edición de actas obtengan una calificación de suspenso en alguna(s) de las destrezas deberán repetir la(s) partes) correspondientes a tal(eres) destrezas en el examen de julio del 2016 para poder aprobar la totalidad de la materia. De no superarlas en julio 2016, el alumno deberá examinarse de la totalidad de la materia en cursos académicos posteriores. Por lo tanto, las partes superadas carecerán de validez para fechas y cursos posteriores al 2015-2016.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. No se permite la utilización de diccionarios, notas y dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tablets, ordenadores, etc.) durante la realización de los exámenes.

1ª Edición de actas (mayo 2016)

Existen dos sistemas de evaluación (continua y única) para superar la materia en esta primera oportunidad y participar en un de ellos implica la imposibilidad de participar en el otro.

la) Evaluación continua

El alumnado entregará una ficha con sus datos de contacto y fotografía durante las tres primeras semanas del cuatrimestre. De igual manera, será imprescindible su participación en las diferentes pruebas que se vayan realizando a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades que corresponda en las fechas señaladas. Las pruebas en las que no se participe o las actividades no entregadas en el plazo estipulado computarán cómo 0.

La calificación final de aquellas/eres alumnas/los que se acojan al sistema de evaluación continua se computará habida cuenta:

- Fechas y pruebas a realizar:

- Semana 12 (25 - 29 de abril 2016): prueba de Speaking y Reading del *setbook* y artículos. (se asignará a cada alumno/la la fecha específica por preferencia o sorteo)
- Semana 13 (2 - 6 de mayo 2016): prueba de Listening y Reading.
- Semana 13 (2 - 6 de mayo 2016): prueba de Writing y Use of English

b) Evaluación única

La calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única o tengan destrezas no superadas se computará en base a las calificaciones obtenidas en las pruebas finales, que tendrán lugar en las siguientes fechas:

1. Semana 14 (9 - 13 de mayo 2016): prueba de *Writing, Use of English*
2. Semana 14 (9 - 13 de mayo 2016): prueba de *Listening, Speaking* y Reading.

2ª Edición de actas (julio 2016)

El examen que el centro fije oficialmente para el mes de julio constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas (*Reading, Listening, Writing, Speaking* y *Use of English*). El peso de cada una de las destrezas en la calificación final será el mismo que en la 1ª edición de actas y, de igual manera, para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 4 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas.

Fuentes de información

Bibliografía básica

Eales, Frances & Steve Oakes. 2011. *Speakout. Upper Intermediate Students' book* (with ActiveBook).

Eales, Frances & Steve Oakes. 2011. *Speakout. Upper Intermediate. Workbook with key*. Essex: Pearson Education Limited.

Libro de lectura obligatoria: Maley, Alan. *He Knows Too Much*. Cambridge English Readers (Advanced). Cambridge University Press, 2009.

Artículos de prensa:

Washington Post

www.washingtonpost.com.

The Guardian

www.guardian.co.uk.

Los artículos de lectura obligatoria serán indicados al inicio del cuatrimestre para que su contenido sean temas de actualidad.

Bibliografía recomendada

Foley, M. & D. Hall. 2012. *My Grammar Lab. Intermediate*. Withoutkey. Essex: Pearson Longman.

Bibliografía complementaria

Vince, M. 2008. *Macmillan English grammar in context. Advanced*. Oxford: Macmillan.

Swan, M. & C. Walter. 2011. *Oxford English Grammar Course. Advanced*. Oxford: Oxford University Press.

Mann, M. & S Taylore-Knowles. 2006. *Destination C1 & C2. Grammar and vocabulary with answer key*. Oxford: Macmillan.

Diccionarios (on line y en papel)

Oxford Learners Dictionaries: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

Cambridge Dictionaries Online: <http://dictionary.cambridge.org/>

Collins Dictionaries: <http://www.collinsdictionary.com/>

Macmillan Collocations Dictionary

Macmillan Phrasal Verbs plus Dictionary

Materiales on line

<https://elt.oup.com/student/oxfordenglishgrammar/advanced/?cc=global&sellLanguage=en>

BBC World Service (gramática, vocabulario, tests, actividades de comprensión oral, etc.):

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

BBC Radio (radio on line): <http://www.bbc.co.uk/radio/>

BBC News: <http://www.bbc.co.uk/news/>

Voice of America (bueno para la práctica de la comprensión oral): <http://learningenglish.voanews.com/>

Activities for ESL students: <http://a4esl.org/>

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

Otros comentarios

Para poder seguir las clases se recomienda poseer un nivel B2 (Marco Europeo de Referencia) de Inglés.

Además de la asistencia regular a las sesiones presenciales, el trabajo diario y autónomo del alumnado resulta aconsejable para seguir y superar la materia. Siendo así, y toda vez que las horas de clase en el aula no son más que parte de las horas totales de trabajo necesarias para superar la materia, es altamente recomendable que el material manejado por el alumnado no se limite al visto en las sesiones presenciales. Se recomienda que el alumnado dedique tiempo a la lectura de periódicos, libros y revistas en lengua inglesa, el visionado de vídeos, películas, series y similares en lengua inglesa, etc. Se recomienda el uso de la plataforma de teledocencia (*FAITIC).
